

No. 126

**UNITED STATES OF AMERICA
and
CHINA**

Exchange of Notes constituting an agreement relating to the presence of armed forces of the United States on Chinese territory. Nanking, 29 August and 3 September 1947

English and Chinese official texts communicated by the United States Representative to the United Nations. The registration took place on 25 October 1947.

**ETATS-UNIS D'AMERIQUE
et
CHINE**

Echange de notes constituant un accord relatif à la présence de forces armées des Etats-Unis sur le territoire chinois. Nankin, 29 août et 3 septembre 1947

Textes officiels anglais et chinois communiqués par le représentant des Etats-Unis auprès de l'Organisation des Nations Unies. L'enregistrement a eu lieu le 25 octobre 1947.

No. 126. EXCHANGE OF NOTES¹ CONSTITUTING AN AGREEMENT BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND CHINA RELATING TO THE PRESENCE OF ARMED FORCES OF THE UNITED STATES ON CHINESE TERRITORY. NANKING, 29 AUGUST AND 3 SEPTEMBER 1947

No. 1

AMERICAN EMBASSY

Nanking, August 29, 1947

Excellency,

I have the honor to refer to paragraph 7 of a resolution adopted by the United Nations General Assembly on December 14, 1946, which reads in part as follows:

“It (General Assembly) recommends the Members to undertake . . . the withdrawal without delay of armed forces stationed in the territories of Members without their consent freely and publicly expressed in treaties or agreements consistent with the Charter and not contradicting international agreements.”

My Government, desiring to fulfill the requirements of this resolution, would appreciate receiving from the Chinese Government a formal statement to the effect that all armed forces of the United States of America stationed on Chinese territory are so stationed with the consent of the Chinese Government.

It is contemplated that this note and Your Excellency's reply thereto will constitute an agreement within the meaning of the resolution quoted above and that this agreement will be registered in due course with the United Nations.

Please accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

For the Ambassador

William T. TURNER
First Secretary of Embassy

¹ Came into force on 3 September 1947 by the exchange of the said notes.

No. 2

TRANSLATION — TRADUCTION

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Nanking, 3 September 1947

Excellency:

I have the honour to acknowledge receipt of a note from the United States Embassy, dated 29 August and signed by Mr. William T. Turner, First Secretary, on behalf of Your Excellency, which reads as follows:

[Here follows the text of Note No. 1]

In reply I have the honour, on behalf of my Government, to state that all armed forces of the United States now stationed in China are so stationed with the consent of the Chinese Government and that it is mutually understood by our respective Governments that these forces must be immediately withdrawn from China when either Government deems such withdrawal necessary.

I avail myself of this opportunity, etc.

(Signed) For the Minister:

LIU Shih-shun
Political Vice Minister

His Excellency
Dr. Leighton Stuart
U. S. Ambassador
Nanking